

SCHMIERSTOFFE & SCHNEIDÖL

LUBRICANTS & CUTTING OIL

LUBRICANTES Y ACEITES DE CORTE

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ / СМАЗОЧНО-ОХЛАЖДАЮЩИЕ МАСЛА



KONTAKT | CONTACT | EL CONTACTO | KOHTAKT

**KARNASCH PROFESSIONAL TOOLS<sup>®</sup>**  
INDUSTRIAL TOOLS DIVISION

Straße des Friedens 10  
D-15848 Tauche/OT Görzdorf  
mail@karnasch.tools

**+49 (0) 33675 - 7265-0**

KARNASCH ONLINE-WEBSHOP

**JETZT FÜR SIE ONLINE!**  
**NOW ONLINE FOR YOU!**  
**¡AHORA DISPONIBLE EN LÍNEA!**  
**СЕЙЧАС ДЛЯ ВАС ОНЛАЙН**

<http://shop.karnasch.tools>



ONLINE



**MECUTOIL 100**

10 l ART. **60110010** € 86,85

2,5 l ART. **60110025** € 22,10



**HOCHLEISTUNGS-  
KÜHLSCHMIER-KONZENTRAT**

Ist im Wasser zu verrühren

Das Öl wird durch ständiges Rühren mit Wasser vermischt. (Öl in Wasser geben). Es entsteht ein hervorragendes und hochleistungsfähiges Universal-Kühlschmier-Öl.

**Eigenschaften:**

- Mineralisches Öl das im Sinne verkehrsrechtlicher Bestimmung kein Gefahrgut ist
- Rostschützend
- Enthält keine Schwermetalle
- Nitrit und Chlorfrei
- Für Minimalschmierung geeignet

**Verwendung:**

Erhöht signifikant die Standzeiten und Oberflächengüte beim: SÄGEN, FRÄSEN, GEWINDESCHNEIDEN, REIBEN, BOHREN, DREHEN.

**Mischung:**

- 5% Öl in Wasser für Stähle geringer Festigkeit (Baustähle) sowie Ne-Metalle (Alu, Kupfer, Messing)
- 10% Öl in Wasser geben für hochlegierte Stähle (Edelstähle). Bei schwierigsten Zerspanproblemen den Ölanteil erhöhen oder nur das reine Öl verwenden.

**MECUTSPRAY**

€ 8,70 ART. **60.1150**



500 ml

**MECUTSPRAY BIO-HOCHLEISTUNGS-  
SCHNEIDÖL FÜR SCHWIERIGE,  
SPANABHEBENDE VERARBEITUNG.**

Auf pflanzlichem Rohstoff aufgebaut. Umweltschonendes Sprühöl. Treibgasfrei.

**Verwendung:** Zum Sägen, Fräsen, Bohren, Drehen, Reiben und Gewindeschneiden hervorragend geeignet.

**Vorteile:** Mit schmierfördernden Additiven – frei von Mineralölkontaminanten. Enthält korrosionsschützende Zusätze – alterungsstabil.

**Einsatzhinweis:** Unmittelbar auf Werkstück/Werkzeug aufbringen. Kurze Zeit einwirken lassen, gegebenenfalls Vorgang wiederholen.

**Eigenschaften:**

- Sehr hohe Werkzeugstandzeiten
- Verbesserte Oberflächengüte
- Wirkt antikorrosiv
- 100% Wirkstoffgehalt
- Treibgasfrei
- Umweltschonend
- Biologischer Abbau >90%
- Gemäß CEC-L-33-T-82
- Für Minimalschmierung geeignet

Besonders geeignet bei Bearbeitung von schwer zerspanbaren Werkstoffen, wie rost- und hitzebeständige Stähle, Nickellegierungen, Titan, Stahl, Alu- und Alu-Legierungen.

**MECUTFOAM**

€ 10,70 ART. **60.1152**



400 ml

**MECUT FOAM  
HOCHLEISTUNGS-SCHAUMSPRAY**

- Schaum haftet am Werkzeug
- Kein Tropfen und Umherspritzen

Ideal zum Arbeiten in Zwangslagen wie z.B. „Überkopfeinsatz“ und bei Maschinen ohne Kühlmittleinrichtung.

**Eigenschaften:**

- Schwefelfrei
- Mineralölfrei
- sehr gutes Haftvermögen

**Verwendung:** Erhöht signifikant die Standzeiten und Oberflächengüte beim: SÄGEN, FRÄSEN, GEWINDESCHNEIDEN, REIBEN, BOHREN, DREHEN

Zum Zerspanen aller Stahlsorten sowie Ne-Metalle wie Alu, Kupfer, Messing.

## MECUTOIL 100

### HIGH PERFORMANCE COOLING LUBRICANT CONCENTRATE

#### To be mixed in water

The oil is mixed by constant stirring with water. (pour the oil into the water). The result is an excellent and highly productive Universal cutting oil.

#### Properties:

- Mineral oil that is not hazardous under traffic law provision
- Rust-Protective
- Does not contain heavy metals
- No Nitrite and chlorine
- Suitable for minimal lubrication (MMC)

#### Application:

Increases tool life and surface finish significantly when: SAWING, MILLING, TAPPING, GRINDING, DRILLING.

#### Mischung:

5% Oil in water for low strength steels (structural steel) and non-ferrous metals (aluminum, copper, brass)

10% Oil in water for high-alloy steels (stainless steels). Increase the oil content for most difficult machining or use only the pure oil.

### CONCENTRADO DE LUBRICANTE DE REFRIGERACIÓN DE ALTO RENDIMIENTO

#### Debe mezclarse con agua

El aceite se mezcla por agitación constante con agua. (verter ACEITE en el agua) Se produce un aceite lubricante de refrigeración universal excelente y de alto rendimiento.

#### Propiedades:

- Aceite mineral que no se peligroso según las normas de transporte
- Protege contra el óxido
- No contiene metales pesados
- Sin nitrito ni cloro
- Adecuado para la lubricación mínima

#### Utilización:

Aumenta significativamente la vida útil de la herramienta y el acabado superficial en: CORTE, FRESADO, ROSCADO, PULIDO, TALADRADO, TORNEADO.

#### Mezcla:

5% de aceite en agua para aceros de baja resistencia (aceros de construcción) y metales no ferrosos (aluminio, cobre, latón)

10% de aceite en agua para aceros de alta aleación (aceros nobles). En caso de problemas de mecanizado difíciles, aumentar la cantidad de aceite o simplemente utilizar el aceite puro.

### ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕНТРАТ ДЛЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ СМАЗКИ

#### Необходимо смешивание с водой

При смешивании с водой масло постоянно помешивать. (Масло добавить в воду) В результате получается исключительное и высокопродуктивное универсальное масло для охлаждающей смазки.

#### Свойства:

- Минеральное масло не является опасным грузом согласно транспортно-правовым положениям
- антикоррозионное
- не содержит тяжелых металлов
- не содержит нитритов и хлора
- подходит для минимальной смазки

#### Применение:

Значительно увеличивает срок службы инструмента и качество обрабатываемой поверхности при: РАСПИЛОВКЕ, ФРЕЗЕРОВАНИИ, СВЕРЛЕНИИ, ОБТОЧКЕ, ЗАТИРАНИИ И РЕЗЬБОНАРЕЗАНИИ.

#### Состав:

5%-е масло в воде для стали низкой прочности (конструкционная сталь) и цветных металлов (алюминий, медь, латунь)

10%-е масло в воде для высоколегированной стали (высококачественной стали). При затруднениях в нарезании стружки увеличить количество масла или просто использовать чистое масло.

## MECUTSPRAY

### MECUTSPRAY BIO-HIGH PERFORMANCE-CUTTING OIL FOR DIFFICULT MACHINING.

#### Only plant-based raw materials. Environmentally friendly spray oil. Propellant-free.

**Application:** Excellent useable for sawing, milling, drilling, turning, reaming and thread cutting.

**Advantages:** Lubricating promoting additives – free of mineral oil components contains corrosion protective additives – aging-resistant.

**Application reference:** Adding immediately onto the work-piece/tool. Let it impact for a short time and possibly repeat the operation.

#### Properties:

- Very long tool-life
- Improving surface quality
- Anti-corrosive working
- 100% active substance
- Propellant-free
- Environmentally friendly
- Biologically degradable >90%
- According to CEC-L-33-T-82
- Useable for minimum lubrication

Especially useable for cutting difficult materials like acid-, and heat-resistant steels, nickel alloys, titanium, steel, aluminium, aluminium alloys.

### ACEITE PARA CORTE DE MECUTSPRAY BIO PARA EL PROCESAMIENTO DE CORTE DIFÍCIL.

#### Obtenido con materias primas vegetales. Aceite en aerosol ecológico. No produce gases dañinos.

**Uso:** Adecuado especialmente para el corte, fresado, torneado, pulido y corte de roscas.

**Ventajas:** Con aditivos que promueven la lubricación – libres de aceite mineral. Contiene aditivos anticorrosivos – resistentes al envejecimiento.

**Nota para el uso:** Aplicar inmediatamente a la pieza/herramienta. Dejar actuar durante un corto período de tiempo, si es necesario, repetir el proceso.

#### Propiedades:

- Muy larga vida de la herramienta
- Mejora la calidad de la superficie
- Efecto anticorrosivo
- 100% de contenido de ingrediente activo
- Sin gases peligrosos
- Ecológico
- Biodegradable >90%
- Según CEC-L-33-T-82
- Adecuado para la lubricación mínima

Especially indicado para el mecanizado de materiales difíciles de procesar, como aceros inoxidables y resistentes al calor, aleaciones de níquel, titanio, acero, aluminio y aleaciones de aluminio.

### ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОЕ СМАЗОЧНО-ОХЛАЖДАЮЩЕЕ МАСЛО MECUTSPRAY BIO ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ТЯЖЕЛОЙ РЕЖУЩЕЙ ОБРАБОТКИ.

#### В качестве основы используется растительное сырье. Экологически безопасное распыление масла. Не содержит горючих газов.

**Применение:** Отлично подходит для распиловки, фрезерования, сверления, обточки, затиранья и резбонарезания.

**Преимущества:** Со смазочными добавками, без содержания минеральных масел. Содержит антикоррозионные добавки, стойкие к старению.

**Указания по применению:** Непосредственное нанесение на заготовку / инструмент. Оставить на короткое время, при необходимости, повторить процесс.

#### Свойства:

- очень высокий срок службы инструмента
- улучшенное качество обрабатываемой поверхности
- оказывает антикоррозионное воздействие
- 100% содержание действующего вещества
- не содержит горючих газов
- безопасно для окружающей среды
- биологическое разложение >90%
- в соответствии с CEC-L-33-T-82
- подходит при минимальной смазке

Особенно подходит для обработки труднообрабатываемых резкой материалов, таких как нержавеющая и жаропрочная сталь, никелевых сплавов, титана, стали, алюминия и алюминиевых сплавов.

## MECUTFOAM

### MECUT FOAM HIGH PERFORMANCE COOLING LUBRICANT FOAM SPRAY

- The foam sticks to the tool
- No dripping or splashing

Ideal for working under difficult circumstances e.g. "Overhead use" and for machines without cooling device.

#### Properties:

- Sulfur-free
- Petroleum-Free
- Very good adhesion

**Application:** Increases tool life and surface finish significantly when: SAWING, MILLING, TAPPING, GRINDING, DRILLING.

For cutting all types of steel and non-ferrous metals like aluminum, copper, brass.

### MECUT FOAM SPRAY DE ESPUMA DE ALTO RENDIMIENTO

- La espuma se adhiere a la herramienta
- Sin goteo ni jeringuillas

Ideal para trabajar en espacios reducidos como "el uso por encima" y en máquinas sin sistema de refrigeración.

#### Propiedades:

- Sin azufre
- Sin aceite mineral
- muy buena adherencia

**Utilización:** Aumenta significativamente la vida útil de la herramienta y el acabado superficial en: CORTE, FRESADO, ROSCADO, PULIDO, TALADRADO, TORNEADO

Para el mecanizado de todos los tipos de acero y metales NE como aluminio, cobre, latón.

### ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫЙ ПЕНА-СПРЕЙ MECUT FOAM

- пена схватывается на инструменте
- отсутствие потеков и разбрызгивания

Идеально подходит для работы в ограниченном пространстве, например, при использовании над головой и со станками без системы охлаждения.

#### Свойства:

- не содержит серы
- не содержит минеральных масел
- очень хорошая прочность сцепления

**Применение:** Значительно увеличивает срок службы инструмента и качество обрабатываемой поверхности при: РАСПИЛОВКЕ, ФРЕЗЕРОВАНИИ, СВЕРЛЕНИИ, ОБТОЧКЕ, ЗАТИРАНИИ И РЕЗЬБОНАРЕЗАНИИ

Для нарезания стружки всех видов стали и цветных металлов, таких как алюминий, медь, латунь.

1



2



3



4



5



6



7



8



9



Art. 100 101 102

**SCHNEIDPASTE / CUTTING PASTE**

125 g

€ 5,95

ART. 60.1159

750 g

€ 23,85

ART. 60.1157

**UNIVERSAL SCHNEIDPASTE  
CHLORFREI.**

- Paste haftet am Werkzeug.
- Kein Tropfen und Umherspritzen.

Ideal zum arbeiten in Zwangslagen wie z.B. „Überkopfeinsatz“ und bei Maschinen ohne Kühlmittleinrichtung.

**Verwendung:** Erhöht signifikant die Standzeiten und Oberflächengüte beim: SÄGEN, FRÄSEN, GEWINDESCHNEIDEN, REIBEN, BOHREN, DREHEN.

Zum Zerspanen aller Stähle sowie schwierigster Materialien wie Titan-, Mangan-, Stahlguss-, Chrom-Nickel oder Molybdän-Stählen.

Hervorragend auch für alle Nichteisenmetalle wie Alu, Kupfer, Messing.



750 g

125 g

**MECUTWAX**

€ 8,45

ART. 60.1200

**MECUT WAX HOCHLEISTUNGS-  
KÜHLSCHMIERSTIFT**

**Silikonfrei**

- Wachs haftet am Werkzeug.
- Kein Tropfen und Umherspritzen

Ideal zum Arbeiten in Zwangslagen wie z.B. „Überkopfeinsatz“ und bei Maschinen ohne Kühlmittleinrichtung.

**Verwendung:** Erhöht signifikant die Standzeiten und Oberflächengüte beim:

- SÄGEN
- FRÄSEN
- GEWINDESCHNEIDEN
- REIBEN
- BOHREN
- DREHEN

Zum Zerspanen aller Stahlsorten sowie Ne-Metalle wie Alu, Kupfer, Messing.



500 ml

Für alle angebotenen Schmierstoffe/Schneidöle erhalten Sie auf Anfrage das entsprechende DIN Sicherheitsdatenblatt (DIN 52900).

The corresponding safety data sheet (DIN 52900) for all of the lubricants/cutting oils offered is available on request.

Para todos los lubricantes/aceites de corte ofertados están disponibles bajo petición las correspondientes Hojas de Seguridad DIN (DIN 52900).

Для всех предлагаемых смазочных материалов / смазочно-охлаждающих масел по запросу предоставляется соответствующий паспорт безопасности DIN (DIN 52900).

## SCHNEIDPASTE / CUTTING PASTE

### UNIVERSAL CUTTING PASTE. WITHOUT CHLORINE.

- The paste sticks to the tool.
- No dripping or splashing

Ideal for working under difficult circumstances e.g. "Overhead use" and for machines without cooling device.

**Application:** Increases tool life and surface finish significantly when: SAWING, MILLING, TAPPING, GRINDING, DRILLING.

For machining all kind of steels. Also excellent for extremely difficult materials such as titanium-, manganese-, cast steel-, chrome-nickel or molybdenum steels.

Also excellent for all non-ferrous metals such as aluminum, copper, brass.

### PASTA DE CORTE UNIVERSAL SIN CLORO.

- La pasta se adhiere a la herramienta.
- Sin goteo ni inyecciones.

Ideal para trabajar en espacios reducidos como "el uso por encima" y en máquinas sin sistema de refrigeración.

**Uso:** Aumenta significativamente la vida útil de la herramienta y el acabado superficial en: CORTE, FRESADO, ROSCADO, PULIDO, TALADRADO, TORNEADO.

Para el corte de todos los aceros y materiales difíciles como aceros con titanio, manganeso, fundición de acero, cromo-níquel o molibdeno.

Excelente también para metales no ferrosos como aluminio, cobre, latón.

### УНИВЕРСАЛЬНАЯ АБРАЗИВНАЯ ПАСТА НЕ СОДЕРЖИТ ХЛОРА

- Паста схватывается на инструменте.
- Отсутствие потеков и разбрызгивания.

Идеально подходит для работы в ограниченном пространстве, например, при использовании над головой и со станками без системы охлаждения.

**Применение:** Значительно увеличивает срок службы инструмента и качество обрабатываемой поверхности при: РАСПИЛОВКЕ, ФРЕЗЕРОВАНИИ, СВЕРЛЕНИИ, ОБТОЧКЕ, ЗАТИРАНИИ И РЕЗЬБОНАРЕЗАНИИ.

Для нарезания стружки всех видов стали и сложных материалов, таких как титановой, марганцевой, литой, хромоникелевой или молибденовой стали.

Также исключительно подходит для всех цветных металлов, таких как алюминий, медь, латунь.

## MECUTWAX

### MECUT WAX HIGH PERFORMANCE COOLING-LUBRICANT STICK

#### Silicone free

- The wax sticks to the tool.
- No dripping or splashing

Ideal for working under difficult circumstances e.g. "Overhead use" and for machines without cooling device.

#### Application:

Increases tool life and surface finish significantly when:

- SAWING
- MILLING
- TAPPING
- GRINDING
- DRILLING
- TURNING

For cutting all types of steel and non-ferrous metals like aluminum, copper, brass.

### MECUT WAX LÁPIZ DE LUBRICACIÓN DE ALTO RENDIMIENTO

#### Sin silicona

- La cera se adhiere a la herramienta.
- Sin goteo ni inyecciones

Ideal para trabajar en espacios reducidos como "el uso por encima" y en máquinas sin sistema de refrigeración.

#### Uso:

Aumenta significativamente la vida útil de la herramienta y el acabado superficial en:

- CORTE
- FRESADO
- ROSCADO
- PULIDO
- TALADRADO
- TORNEADO

Para el mecanizado de todo tipo de aceros y metales no ferrosos como aluminio, cobre, latón.

### ВЫСОКОПРОИЗВОДИТЕЛЬНЫЙ СМАЗОЧНО-ОХЛАЖДАЮЩИЙ КАРАНДАШ ECUT WAX

#### без соединений силоксана

- воск схватывается на инструменте.
- отсутствие потеков и разбрызгивания

Идеально подходит для работы в ограниченном пространстве, например, при использовании над головой и со станками без системы охлаждения.

#### Применение:

Значительно увеличивает срок службы инструмента и качество обрабатываемой поверхности при:

- РАСПИЛОВКЕ
- ФРЕЗЕРОВАНИИ
- СВЕРЛЕНИИ
- ОБТОЧКЕ
- ЗАТИРАНИИ
- РЕЗЬБОНАРЕЗАНИИ

Для нарезания стружки всех видов стали и цветных металлов, таких как алюминий, медь, латунь.

1



2



3



4



5



6



7



8



9



Art.  
100  
101  
102

# Für große Visionen der richtige Partner.

KARNASCH – Made for Professionals.



YOUR PARTNER FOR: Metal Industry | Automobile Industry | Aircraft Industry | Ship Building | Modul Construction | Research and Development



How much Know-How can be found in our products can be discovered from the day-to-day deployment. Equipped with extraordinary performance capability our products have been convincing our customers world-wide for 50 years to date in all branches of industry. That which has distinguished us over the years will be continued in the future with even more innovations. Therefore you can continue to expect excellent performance from us which will always pay its way.

KARNASCH – Made for Professionals.

Further information concerning our complete product portfolio can be obtained over the Karnasch-Hotline +49 (0) 33675 7265-0 or over our web site under [www.karnasch.tools](http://www.karnasch.tools).



Art.  
100  
101  
102  
↓